

Použití, opravy, součásti

Přenosné stříkací zařízení SaniSpray HP™ 65 se zásobníkem



3A7721E

CS

Pro přenosné aplikace nástríku desinfekčních prostředků na vodné bázi, schválených pouze pro aplikaci nástríkem. K aplikaci architektonických barev a nátěrů. Není schváleno k použití ve výbušném nebo nebezpečném prostředí. Určeno jen k profesionálnímu používání.



Důležité bezpečnostní pokyny

Přečtěte si všechna varování a pokyny v této příručce, souvisejících příručkách a na jednotce včetně napájecí šňůry. Důkladně se seznámte s ovládáním a řádným používáním zařízení. Tyto pokyny uschovejte.



Důležité lékařské informace

Prostudujte si lékařské upozornění na kartě dodané se stříkacím zařízením. Obsahuje informace o zranění vstříknutím pro ošetřujícího lékaře. Ponechte si ji na místě při používání zařízení.



VÝSTRAHA

CHEMICKÉ NEBEZPEČÍ

Zabraňte těžkému zranění:

- Dodržujte veškeré pokyny a požadavky uvedené na štítku nádoby s desinfekčním prostředkem. Používat desinfekční prostředek schválený agenturou EPA způsobem, který je v rozporu s pokyny uvedenými na štítku na obalu, je porušením federálního zákona.
- Po každém použití řádně propláchněte. Nikdy neskladujte desinfekční prostředek přímo v zařízení.
- Používejte pouze s vhodnými osobními ochrannými pomůckami.



138164a



Používejte pouze originální náhradní součásti od společnosti Graco.

Použití jiných součástí než originálních náhradních součástí společnosti Graco může zrušit platnost záruky.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Obsah

Modely	3
Důležité informace pro uživatele	4
Výstraha	5
Seznamte se se stříkacím zařízením	9
Uzemnění	10
Požadavky na elektrické napájení	10
Prodlužovací kabely	10
Nádoby	10
Sestavení	11
Spuštění	12
Postup uvolnění tlaku	12
Propláchnutí nového stříkacího zařízení	14
Plnění čerpadla	15
Plnění stříkací pistole a bezvzduchové hadice	16
Jak provádět nástřik	17
Výběr stříkací trysky	17
Orientace stříkací trysky	18
Začátek stříkání a nastavení tlaku	18
Čištění ucpané trysky	19
Čištění	20
Čištění pistole	22
Skladování	22
Rychlá reference	23
Údržba	24
Bезvzduchové hadice	24
Stříkací trysky	24
Oprava čerpadla	24
Vyjmutí čerpadla	24
Instalace čerpadla	25
Demontáž vstupního ventilu	26
Recyklace a likvidace	26
Konec životnosti produktu	26
Odstraňování problémů	27
Součásti - SaniSpray HP 65 (rychlá oprava)	30
Součásti - SaniSpray HP 65 (rozšířená oprava)	32
Součásti - SaniSpray HP 65 (oprava čerpadla)	33
Schémata elektrického zapojení	34
100-120V	34
220-240V	35
Technické údaje	36
Návrh zákona č. 65 státu Kalifornie	37
Záruka společnosti Graco	38
Informace společnosti Graco	39

Modely

	V stř.	Model
 Intertek 110474 Certifikováno pro CAN/CSA C22.2 č. 68 Splňuje požadavky UL 1450	120 USA	25R792
	230 CEE 7/7	25R946
	230 Evropa Multi	25R948
	240 AP Multi	25R954
	100 JP/TW	25R962

Maximální pracovní tlak: 6,9 MPa, 69 bar (1000 psi)

Důležité informace pro uživatele



Před použitím stříkacího zařízení na desinfekční prostředek si přečtěte tuto příručku, která obsahuje kompletní pokyny pro řádné používání a bezpečnostní upozornění.



Musíte si rovněž prostudovat informace na etiketě nádoby s desinfekčním prostředkem a postupujte podle nich a od dodavatele si vyžádejte bezpečnostní list. Etiketa na nádobě a bezpečnostní list podávají vysvětlení obsahu materiálu, pokynech k použití a uvádí specifická bezpečnostní opatření, která se k němu vztahují. Tato bezpečnostní opatření zahrnují používání osobních ochranných pomůcek (OOP).



Stříkací zařízení je navrženo k nástřiku desinfekčních prostředků na vodné bázi a pro čištění vodou.



SEZNAMTE SE S DESINFEKČNÍMI PROSTŘEDKY AKTIVNÍ PŘÍSADY

Pro účely bezpečného používání tohoto stříkacího zařízení musíte znát, jaký druh **aktivních přísad** je v desinfekčním prostředku obsažen. Podívejte se na štítek nádoby prostředku, kde naleznete seznam aktivních přísad. Existují dvě kategorie přísad:



ALKOHOLOVÉ: Tento typ desinfekčního prostředku obsahuje hořlavé aktivní přísady, například etanol (etylalkohol) nebo izopropanol (IPA). Štítek na nádobě musí udávat, že tento materiál je SPALITELNÝ nebo HOŘLAVÝ. Stříkací zařízení je vhodné pro používání tohoto typu materiálu. Hořlavé materiály používejte v dobře větraném prostoru se zajištěným prouděním čistého vzduchu. Projděte si bezpečnostní výstrahy uvedené v této příručce.



BEZALKOHOLOVÉ: Tento typ desinfekčních prostředků obsahuje aktivní látky, které zahrnují například aldehydy, fenoly, čtyřmocné sloučeniny čpavku, chlornan sodný (bělidlo), peroxykyselinu, peroxid vodíku a kyselinu chlorovodíkovou. Stříkací zařízení je vhodné pro používání tohoto typu materiálu.

Výstraha

Následující výstrahy se týkají sestavení, používání, údržby a oprav tohoto zařízení. Symbol vykřičníku představuje obecnou výstrahu, zatímco symbol nebezpečí se týká konkrétních rizik postupu. Když se tyto symboly objeví v textu této příručky nebo na výstražných štítcích, vyhledejte si význam příslušných výstrah. V této příručce se mohou podle potřeby objevovat symboly nebezpečí specifické pro produkt a varování neuvedená v tomto bodě.

VÝSTRAHA



CHEMICKÉ NEBEZPEČÍ

Toxické desinfekční prostředky nebo výpary mohou způsobit těžké zranění či smrt v případě, že dojde k jejich vystříknutí do očí nebo na kůži, vdechnutí či spolknutí.



- Udržujte mimo dosah dětí.
- Používejte pouze na stříkané povrchy. Nestříkejte na lidi ani na zvířata.
- Používejte pouze s vhodnými osobními ochrannými pomůckami. Další informace naleznete v části **OSOBNÍ OCHRANNÉ POMŮCKY**, strana 7.
- Dodržujte veškeré pokyny a požadavky uvedené na štítku nádoby s desinfekčním prostředkem. Používat desinfekční prostředek schválený agenturou EPA způsobem, který je v rozporu s pokyny uvedenými na štítku na obalu, je porušením federálního zákona.
- Po každém použití propláchněte vodou. Nikdy neskladujte desinfekční prostředek přímo v zařízení.
- Přečtěte si bezpečnostní listy (SDS) a seznamte se se specifickými riziky desinfekčních prostředků, které používáte.
- Desinfekční prostředky skladujte a likvidujte v souladu s pokyny uvedenými na štítku nádoby desinfekčního prostředku.



NEBEZPEČÍ VSTŘÍKNUTÍ POD KŮŽI

Proud s vysokým tlakem může do těla vstříknout toxiny a způsobit vážné poranění, které může vést až k amputaci. V případě, že ke vstříknutí dojde, **okamžitě vyhledejte lékařské ošetření**.



- Používejte pouze na stříkané povrchy. Nestříkejte na lidi ani na zvířata.
- Nesměřujte stříkací trysku na žádnou osobu ani před trysku neumísťte žádnou část svého těla. Nepokoušejte se například jakoukoli částí těla zastavit únik.
- Vždy používejte kryt stříkací trysky. Nikdy nestříkejte bez nasazeného krytu stříkací trysky. Používejte trysky společnosti Graco.
- Při čištění a výměně trysky buďte opatrní. Pokud se tryska ucpe během stříkání, před vyjmutím trysky k čištění vypusťte tlak podle pokynů uvedených v části **Postup uvolnění tlaku**, strana 12.
- Zařízení si udržuje tlak i po vypnutí napájení. Nenechávejte zařízení bez dozoru zapnuté nebo pod tlakem. Pokud zařízení ponecháváte bez dozoru nebo nepoužívané a před údržbou, čištěním nebo demontováním součástí, odpojte napájení stříkacího zařízení a postupujte podle pokynů v části **Postup uvolnění tlaku**, strana 12.
- Kontrolujte, zda nejsou hadice či součásti poškozené. Všechny poškozené hadice či díly vyměňte.
- Systém je schopen dosáhnout tlaku 69 bar, 6,9 MPa (1000 psi). Používejte díly nebo příslušenství Graco, které mají jmenovitou hodnotu tlaku minimálně 69 bar, 6,9 MPa (1000 psi).
- Pokud nestříkáte, vždy zajistěte pistoli pojistkou spouště. Ověřte, zda pojistka spouště řádně funguje.
- Před použitím zařízení zkontrolujte, zda jsou všechny spoje v pořádku.
- Naučte se jednotku rychle zastavit a uvolnit z ní tlak. Důkladně se seznamte s ovládacími prvky.

VÝSTRAHA



NEBEZPEČÍ POŽÁRU A VÝBUCHU

Hořlavé výpary, například desinfekčních prostředků, se na pracovišti mohou vznítit a vybuchnout. Dodržování následujících pokynů pomůže zabránit vzniku požáru a výbuchu:



- Nestříkejte hořlavé desinfekční prostředky materiály v blízkosti otevřeného ohně nebo zdrojů vznícení, například cigaret, motorů a elektrických zařízení.
- Desinfekční prostředky protékajícími zařízeními mohou vyvolat výboj statické elektřiny. Za přítomnosti výparů z materiálů či desinfekčních prostředků může statická elektřina způsobit požár či výbuch. Všechny součásti stříkacího systému, včetně čerpadla, sestavy hadic, stříkací pistole a předměty v prostoru stříkání a okolo něj musí být řádně uzemněny, aby byly chráněny před statickými výboji a jiskrami. Používejte vodivé nebo uzemněné vysokotlaké hadice značky Graco určené pro bezvzduchová stříkací zařízení.
- Ověřte, že jsou všechny nádoby a sběrné systémy uzemněny, aby nedošlo ke statickému výboji. Nepoužívejte vložky do nádob, pokud nemají antistatickou úpravu nebo nejsou vodivé.
- Používejte uzemněné elektrické zásuvky a uzemněné prodlužovací kabely. Nepoužívejte adaptér 3 na 2.
- Prostor, ve kterém se stříká, musí být dobře větrán. Zajistěte dobrý přívod čerstvého vzduchu, který bude v oblasti volně proudit.
- Stříkací zařízení vytváří jiskry. Sestavu čerpadla umístěte do dobře větraného prostoru nejméně 6,1 m (20 stop) od místa, kde probíhá stříkání, proplachování, čištění nebo servis. Na sestavu čerpadla nestříkejte.
- V prostoru stříkání nekuřte ani nestříkejte v prostoru, kde se vyskytují jiskry nebo plameny.
- Na místě, kde stříkáte, nepřepínejte elektrické spínače světel, nespouštějte motory a podobná zařízení, která mohou vytvářet jiskry.
- Udržujte pracoviště čisté a bez obalů od materiálů nebo desinfekčních prostředků, hadrů a dalších hořlavých materiálů.
- Seznamte se se složením stříkaných desinfekčních prostředků. Přečtěte si všechny bezpečnostní listy materiálů (SDS) a etikety na obalech desinfekčních prostředků. Dodržujte bezpečnostní pokyny stanovené výrobcem desinfekčního prostředku.
- Na pracovišti musí být fungující hasicí přístroj.



NEBEZPEČÍ NESPRÁVNÉHO POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

Nesprávný způsob použití může mít za následek smrt nebo těžký úraz.



- Zařízení nepoužívejte v blízkosti dětí. Zařízení vždy uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nestůjte na nestabilním povrchu a nesnažte se dosáhnout dále, než můžete. Po celou dobu udržujte pevný postoj a rovnováhu.
- Neustále buďte ve střehu a soustředění na to, co děláte.
- Nepoužívejte zařízení, jste-li unaveni nebo pod vlivem léků či alkoholu.
- Hadici nekroutěte ani nepřehýbejte.
- Nevystavujte hadici vyšším teplotám či tlakům, než jaké stanovila společnost Graco.
- Hadici nepoužívejte k tahání nebo zvedání zařízení.
- Nestříkejte s hadicí kratší než 8 m (25 stop).
- Zařízení neměňte ani neupravujte. Změny a úpravy mohou způsobit neplatnost oficiálních schválení a potenciální bezpečnostní rizika.
- Ujistěte se, že má veškeré vybavení náležité jmenovité hodnoty a je schváleno pro používání v prostředí, ve kterém je používáte.

VÝSTRAHA

 	NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM Zařízení musí být uzemněno. Nesprávné uzemnění, montáž nebo používání systému může způsobit úraz elektrickým proudem. • Před opravou zařízení vypněte a odpojte napájecí kabel. • Produkt připojujte pouze k uzemněným elektrickým zásuvkám. • Používejte pouze třívodičové prodlužovací kabely. • Ujistěte se, že uzemňovací kontakty napájecí a prodlužovací šňůry jsou neporušené. • Chraňte před vlhkostí nebo deštěm. Skladujte v místnosti. • Před prováděním údržby zařízení odpojte síťový kabel a počkejte 5 minut.
 	NEBEZPEČÍ – POHYBLIVÉ SOUČÁSTI Pohyblivé součásti mohou skřípnout, pořezat nebo uříznout prsty a jiné části těla. • Zůstávejte mimo dosah pohybujících se součástí. • Neprovozujte zařízení se sejmutými ochrannými kryty nebo zábranami. • Zařízení, které je pod tlakem, se může uvést do provozu bez výstrahy. Před kontrolou, přesunem nebo údržbou zařízení proveďte Postup uvolnění tlaku a odpojte všechny zdroje napájení.
	OSOBNÍ OCHRANNÉ POMŮCKY Na pracovišti noste vhodné ochranné pomůcky, abyste zabránili těžkým zraněním, jako je například zranění očí, popáleniny, ztráta sluchu, vdechnutí výparů desinfekčního prostředku a podobně. Příklady ochranných pomůcek (seznam není úplný): • Ochrana sluchu a zraku • Používejte vhodný respirátor, ochranné rukavice a oděv. • Veškeré ochranné pomůcky stanovené výrobcem desinfekčního prostředku.

VÝSTRAHA

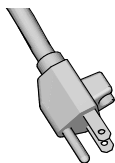


UZEMNĚNÍ

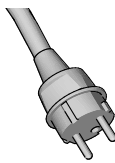
Produkt musí být uzemněn. Pokud dojde k elektrickému zkratu, uzemnění snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem, protože poskytuje elektrickému proudu únikové propojení. Výrobek je vybaven kabelem se zemnicím vodičem a příslušnou zemnicí zástrčkou. Zástrčka musí být připojena do zásuvky, která je řádně instalovaná a uzemněná v souladu se všemi místními pravidly a předpisy.

- Nesprávná instalace zemnicí zástrčky může vést k riziku úrazu elektrickým proudem.
- Tento produkt je určen k napájení z elektrického rozvodu 120 V nebo 230 V a je vybaven zemnicí zástrčkou podobnou těm na obrázku níže.

120 V, USA



230 V



230 V, Austrálie a Nový Zéland



ti24583b

- Produkt připojujte jen k zásuvce, která má stejné uspořádání jako zástrčka.
- Neupravujte originální zástrčku kabelu; pokud ji nelze zasunout do zásuvky, požádejte kvalifikovaného elektrikáře o výměnu zásuvky.
- S tímto produktem nepoužívejte adaptér.
- Při opravě nebo výměně šňůry nebo zástrčky nesmí být zemnicí vodič připojen k žádné napájecí zásuvce.
- Vodič se zelenou izolací nebo izolací se zeleno-žlutými pruhy je zemnicí vodič.
- Pokud pokynům k uzemnění zcela nerozumíte nebo pokud si nejste jisti, zda je produkt správně uzemněn, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře nebo servisního technika.

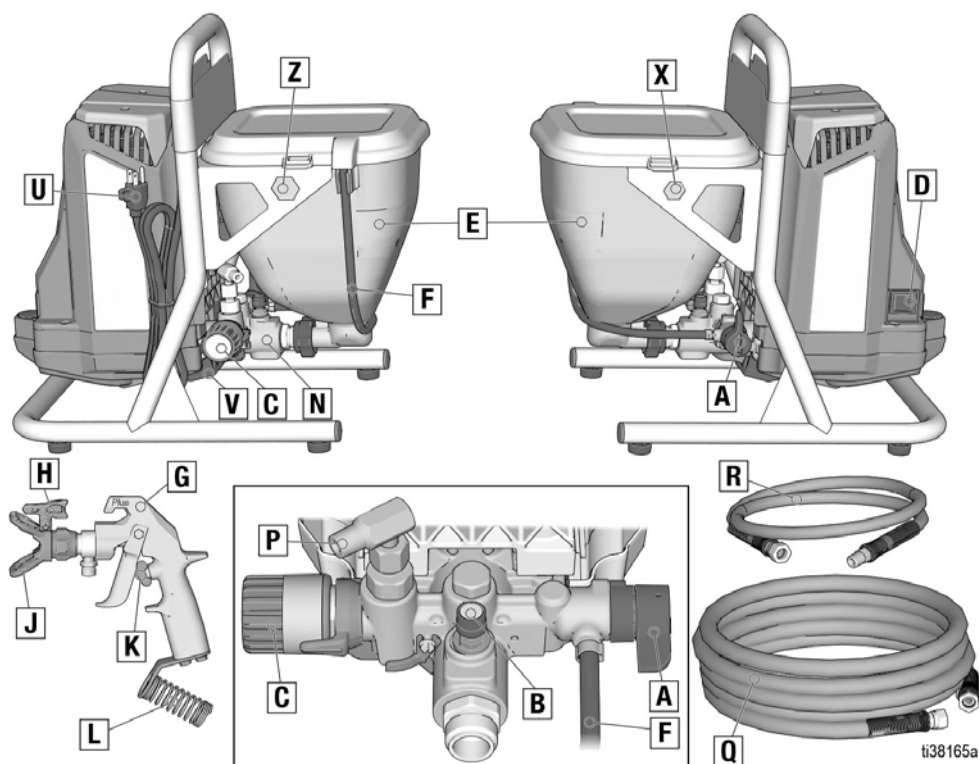
Prodlužovací kabely:

- Používejte jedině třívodičový prodlužovací kabel se zemnicí zástrčkou a zásuvku se stejným uspořádáním jako zástrčka produktu.
- Při použití stříkacího zařízení venku použijte prodlužovací šňůru vhodnou pro venkovní použití.
- Ujistěte se, že prodlužovací kabel není poškozen.
- Pokud používáte prodlužovací šňůru, musí být dost silná pro proud, kterým je stříkací zařízení napájeno. Poddimenzovaný kabel může způsobit úbytek napětí, ztrátu výkonu a přehřívání. Pokud máte pochybnosti, použijte o jeden stupeň větší průřez. Čím menší je číslo rozměru, tím je šňůra silnější. Odpovídající hodnoty velikostí a délky najdete v tabulce:

Velikost vodiče		Délka
AWG (Americká klasifikace průřezů vodičů)	Metrické jednotky	Max.
16	1,5 mm ²	8 m (25 stop)
12	2,5 mm ²	15 m (50 stop)

Seznamte se se stříkacím zařízením

Seznamte se se stříkacím zařízením

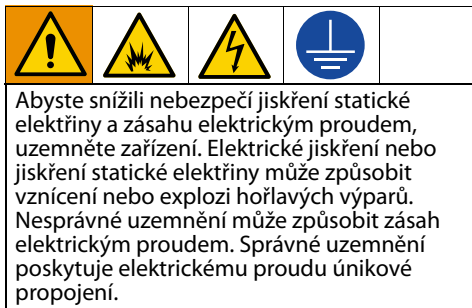


A	Plnicí ventil / ventil stříkání
B	Tlačítko PushPrime
C	Ovladač regulátoru tlaku
D	Hlavní spínač napájení
E	Zásobník
F	Vypouštěcí trubka (s rozptylovačem)
G	Bezvzduchová stříkací pistole SaniSpray HP
H	Stříkací tryska
J	Kryt stříkací trysky
K	Pojistka spouště
L	Ochranný kryt hadice
N	Čerpadlo ProXChange™ (za krytem pro snadný přístup)

P	Výstupní šroubení kapaliny (připojení bezvzduchové hadice)
Q	Bezvzduchová hadice
R	Bezvzduchová spojovací hadice
U	Napájecí kabel
V	Kryt pro snadný přístup
X	Nástroj na vyjmutí čerpadla
Z	Nástroj na vyjmutí vstupního ventilu
	Sací sítko, uvnitř zásobníku (není zobrazeno)
	Štítek s označením modelu / sériovým číslem (nezobrazeno)

Další informace naleznete v kapitole **Rychlá reference**, strana 23.

Uzemnění



Toto stříkací zařízení je vybaveno napájecím kabelem se zemnicím vodičem a příslušnou zemnicí zástrčkou.

Zástrčka musí být připojena do zásuvky, která je řádně instalovaná a uzemněná v souladu se všemi místními pravidly a předpisy.

Neupravujte originální zástrčku kabelu; pokud ji nelze zasunout do zásuvky, požádejte kvalifikovaného elektrikáře o výměnu zásuvky.

Požadavky na elektrické napájení

- Zařízení na 100-120 V vyžaduje 100-120 V střídavý proud (VAC), 50/60 Hz, 8A, 1 fáze.
- 230 V jednotky vyžadují napájecí přívod 220-240 V stř., 50/60 Hz, 5A

Prodlužovací kabely

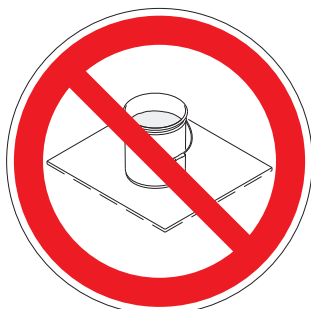
Používejte prodlužovací kabel s nepoškozeným zemnicím kontaktem. Pokud je třeba použít prodlužovací kabel, použijte třívodičový kabel o průřezu alespoň 2,5 mm² (12 AWG).

POZNÁMKA: Delší prodlužovací šňůra nebo menší průřez vodičů mohou snížit výkonost stříkacího zařízení.

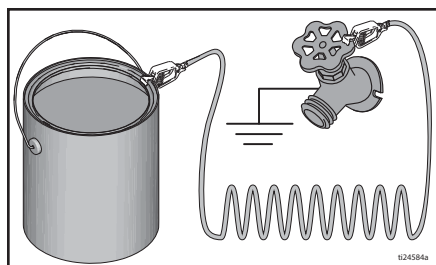
Nádoby

Pro desinfekční prostředky obsahující alkoholové aktivní přísady: Postupujte podle místních předpisů. Používejte kbelíky z vodivého kovu. Uzemněte kovový kbelík jeho položením na uzemněný povrch nebo upevněním zemnicího vodiče.

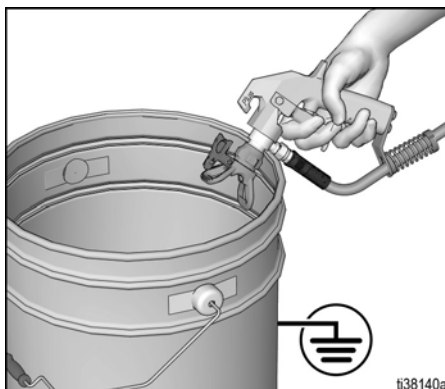
Způsob uzemněního povrchu: Umístěte kbelík na uzemněný povrch, například beton. Neumísťujte nádobu na nevodivý povrch, který přeruší svod uzemnění, jako je například papír nebo lepenka.



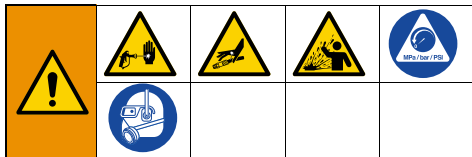
Způsob zemnicího vodiče: Připojte k nádobě zemnicí vodič. Připojte jeden konec k nádobě a druhý konec ke skutečnému uzemnění, například vodovodní trubce.



Zajištění správného zemnicího spojení při proplachování stříkacího zařízení nebo uvolnění tlaku: Držte kovovou část stříkací pistole pevně u strany uzemněné kovové nádoby, pak stiskněte spoušť pistole.

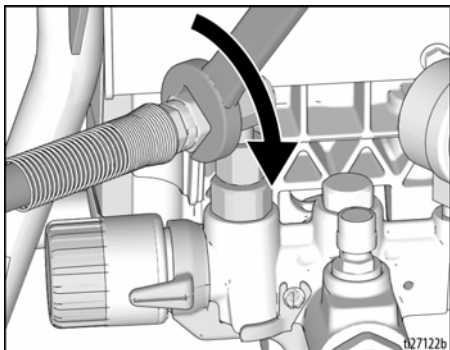


Sestavení

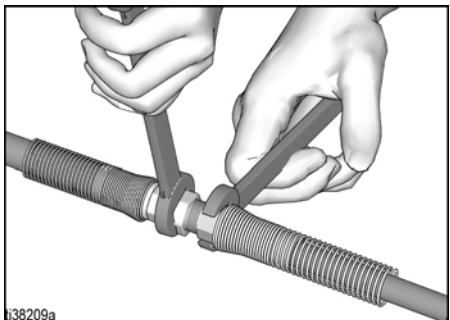


Při prvním rozbalení stříkacího zařízení nebo po dlouhodobém skladování proveďte sestavení.

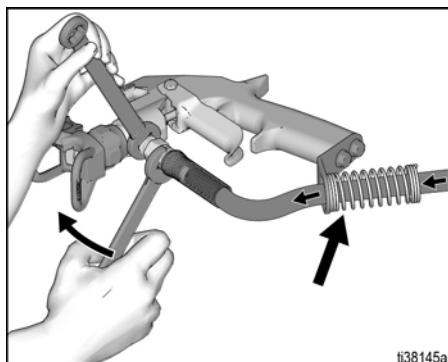
1. Připojte bezvzduchovou hadici Graco 1/4" k výstupnímu šroubení kapaliny (pokud je nasazena, sejměte ze šroubení červenou skladovací zátku). Pevně utáhněte pomocí klíčů.



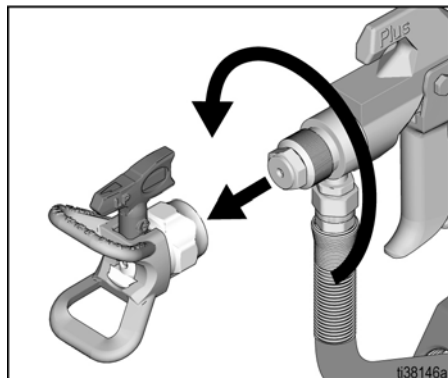
2. Připojte volitelnou bezvzduchovou spojovací hadici 1/8" na konec bezvzduchové hadice 1/4". Pevně utáhněte pomocí klíčů.



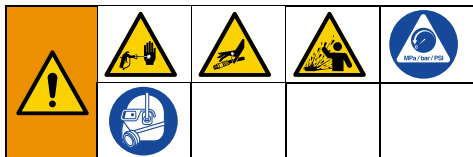
3. Protáhněte druhý konec bezvzduchové spojovací hadice skrze ochranný kryt hadice na základě stříkací pistole. Připojte stříkací pistoli. Pevně utáhněte pomocí klíčů.



4. Sejměte stříkací trysku a ochranný kryt ze stříkací pistole.



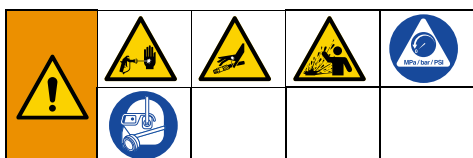
Spuštění



Postup uvolnění tlaku

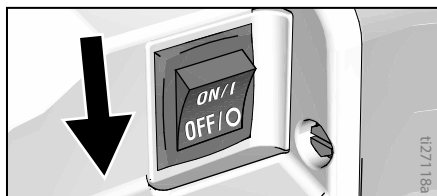


Kdykoli uvidíte tento symbol, proveďte postup uvolnění tlaku.

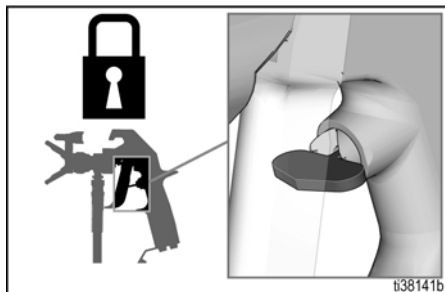


Zařízení zůstává pod tlakem, dokud nedojde k ručnímu uvolnění tlaku. Abyste předešli vážnému zranění natlakovanou kapalinou, například vstříknutím pod kůži nebo výstřikem kapaliny, proveďte **Postup uvolnění tlaku** vždy, když stříkací zařízení zastavíte, a před každým čištěním, kontrolu a opravou stříkacího zařízení.

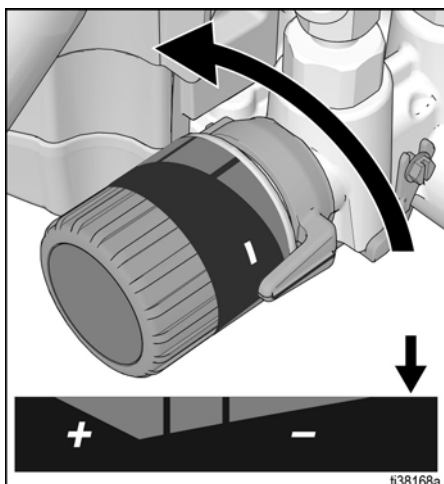
1. Přepněte hlavní spínač napájení do polohy **VYPNUTO**.



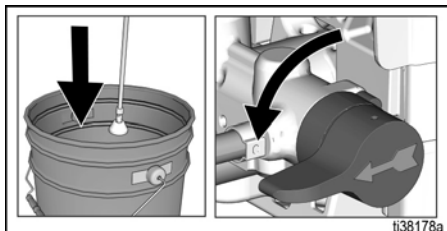
2. Zajistěte pojistku spouště. Když stříkací zařízení zastavíte, vždy zajistěte spoušť pojistkou, aby nedošlo k náhodnému spuštění stříkací pistole.



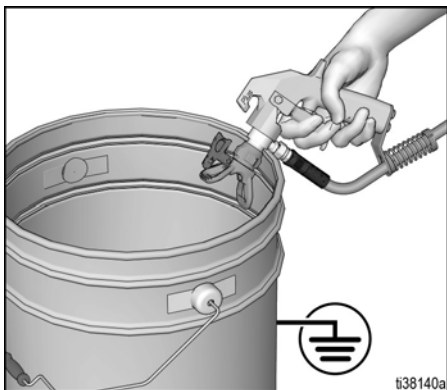
3. Otáčením ovladače regulátoru tlaku nastavte nejvyšší nastavení.



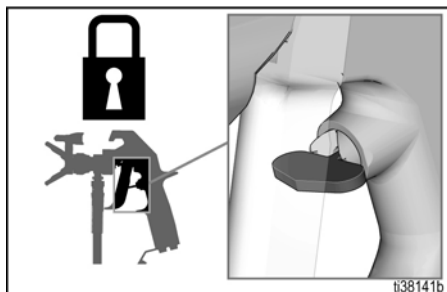
4. Vypouštěcí trubku umístěte do nádoby a ventil plnění/stříkání otočte vodorovně do polohy pro PLNĚNÍ, abyste uvolnili tlak.



5. Podržte pevně kovovou část stříkací pistole směrem do uzemněné kovové nádoby. Namiřte stříkací pistolí do nádoby. Odjistěte pojistku spouště pistole a stisknutím spouště uvolníte tlak.



6. Zajistěte pojistku spouště.

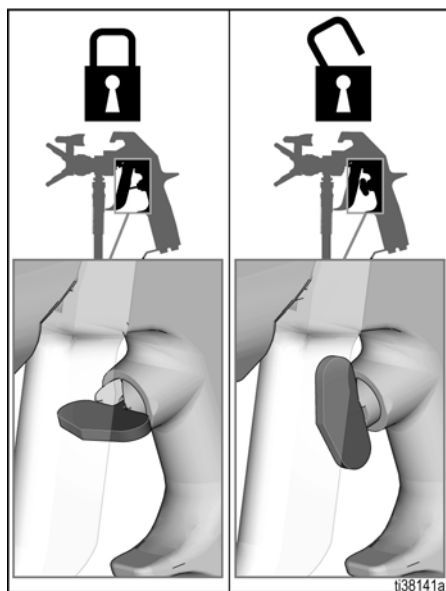


7. Máte-li podezření, že jsou stříkací pistole nebo hadice ucpané nebo že po provedení výše uvedených kroků nebyl tlak zcela uvolněn:

- a. VELMI POMALU povolte upevňovací matici krytu stříkací trysky nebo koncovou přípojku bezvzduchové hadice, aby došlo k postupnému uvolnění tlaku.
- b. Povolte přídržnou matici nebo koncovou hadicovou spojku úplně.
- c. Vyčistěte bezvzduchovou hadici nebo stříkací trysku.

Pojistka spouště

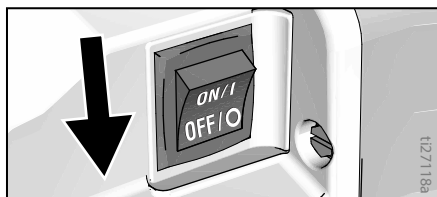
Pojistku spouště zajistěte vždy, když přestanete stříkat, aby nedošlo k náhodnému spuštění stříkací pistole stiskem rukou nebo nárazem či pádem.



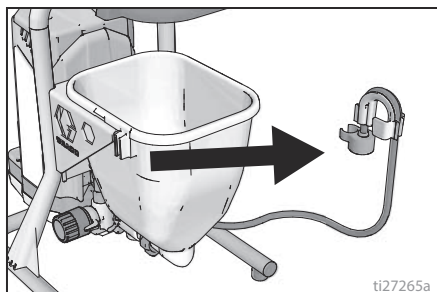
Propláchnutí nového stříkacího zařízení

Toto stříkací zařízení je dodáváno z výrobního závodu s malým množstvím zkušební kapaliny v systému. **Je důležité, abyste tuto kapalinu ze stříkacího zařízení před prvním použitím vypláchli.**

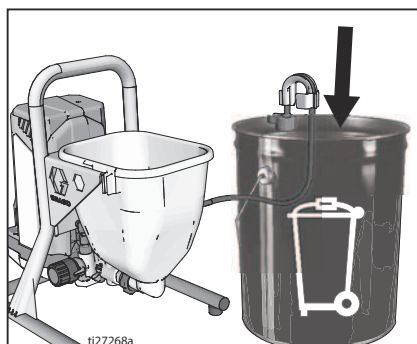
1. Proveďte **Postup uvolnění tlaku**, strana 12.
2. Hlavní spínač napájení musí být v poloze **VYPNUTO**.



- a. Zvedněte odtokovou trubku s úchytem ze zásobníku.

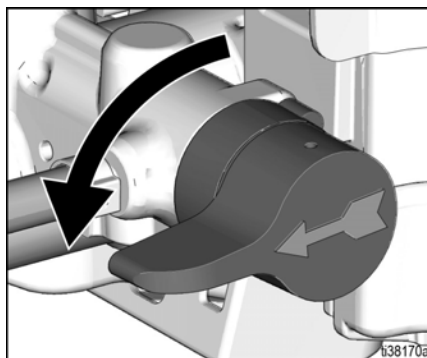


- b. Držte úchyt odtokové trubky a odtokovou trubku rovnoběžně s horním okrajem nádoby na odpad a nasadte úchyt přes okraj nádoby. Odtoková trubka musí ústít do nádoby.

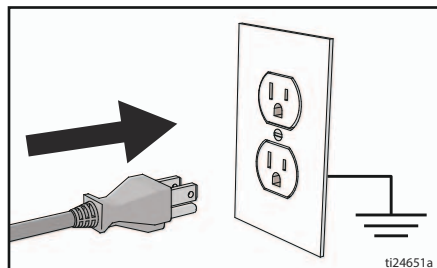


- c. Nalijte do zásobníku asi dva kvarty teplé vody.

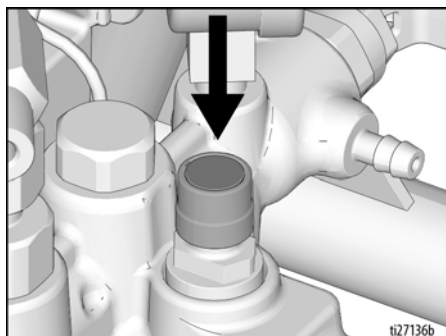
3. Otočte ventil plnění/stříkání vodorovně do polohy pro **PLNĚNÍ**.



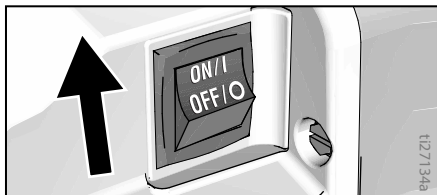
4. Napájecí kabel připojte do správně uzemněné elektrické zásuvky.



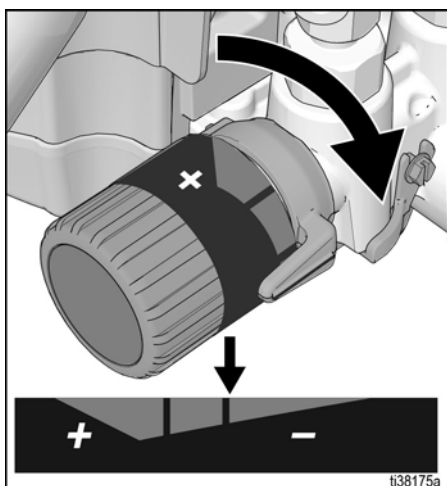
5. Stiskněte dvakrát tlačítko PushPrime, aby došlo k uvolnění kuličky v přívodu.



6. Přepněte hlavní spínač napájení do polohy **ZAPNUTO**.



7. Otočením ovladače regulátoru tlaku po směru hodinových ruček zapnete čerpadlo.

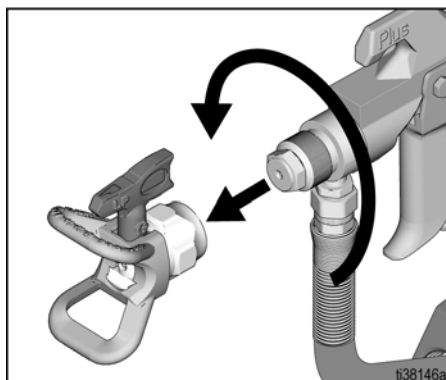


8. Když začne stříkácí zařízení čerpat, bude ze systému vypuzována voda s bublinami vzduchu. Ponechte kapalinu vytékat z vypouštěcí trubky a do odpadní nádoby, dokud nebude zásobník téměř prázdný.
9. Přepněte hlavní spínač napájení do polohy **VYPNUTO**.

Plnění čerpadla

Dbejte na doporučení výrobce na obalu desinfekčního prostředku. Je-li třeba naředit, řádně naředte desinfekční prostředek před použitím.

1. Proveďte **Postup uvolnění tlaku**, strana 12.
2. Demontujte ochranný kryt trysky a stříkáci trysku.

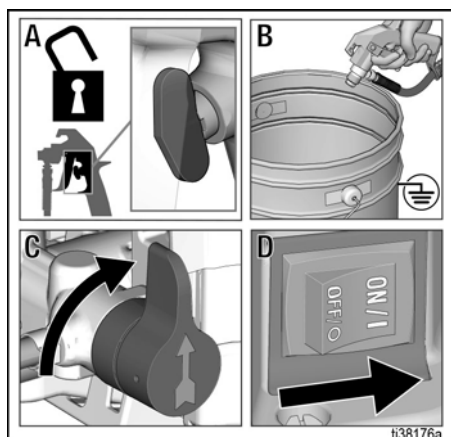


3. Přidejte řádně připravený desinfekční prostředek do zásobníku.
4. Přepněte hlavní spínač napájení do polohy **ZAPNUTO**.
5. Otočte ventil plnění/stříkání vodorovně do polohy pro **PLNĚNÍ**.
6. Otočením ovladače regulátoru tlaku po směru hodinových ruček zapnete čerpadlo.
7. Počkejte, dokud nezačne z vypouštěcí trubky vytékat desinfekční prostředek.
8. Přepněte hlavní spínač napájení do polohy **VYPNUTO**.

POZNÁMKA: Některá čerpadla umožňují rychlejší plnění, když dočasně vypnete hlavní spínač napájení, aby čerpadlo mohlo zpomalit a zastavit se. Podle potřeby hlavní spínač napájení několikrát vypnete a zapnete.

Plnění stříkací pistole a bezvzduchové hadice

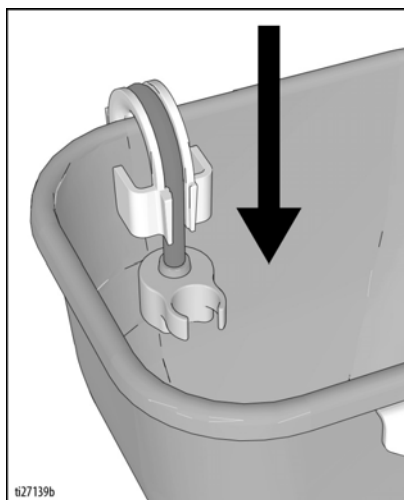
1. Přidrže stříkací pistolí do dotek u uzemněné kovové odpadní nádoby. Namiřte stříkací pistolí do odpadní nádoby.
 - a. Odjistěte pojistku spouště.
 - b. Stiskněte a držte spoušť stříkací pistole.
 - c. Otočte ventil plnění/stříkání do polohy STRÍKÁNÍ.
 - d. Přepněte hlavní spínač napájení do polohy ZAPNUTO.



2. Stiskněte spoušť stříkací pistole namířené do nádoby na odpad jen tak dlouho, dokud nezačne vytékat desinfekční prostředek.
3. Uvolněte spoušť. Zajistěte pojistku spouště.

Vysokotlaký proud může do těla vstříknout toxiny a způsobit vážné poranění. Nezastavujte úniky rukou ani hadrem.				

4. Zkontrolujte spojení bezvzduchové hadice, zda nevykazují netěsnosti. Pokud dojde k úniku, proveďte **Postup uvolnění tlaku**, strana 12, pak dotáhněte všechna šroubení a opakujte postup **Spuštění**. Pokud nedochází k únikům, pokračujte dalším krokem.
5. Připevňte vypouštěcí trubku k zásobníku.



POZNÁMKA: Když se motor zastaví, stříkací zařízení je natlakováno. Pokud motor pracuje i nadále, stříkací zařízení není řádně naplněno. Opakujte kroky **Plnění čerpadla a Plnění stříkací pistole a bezvzduchové hadice**, strana 16.

Jak provádět nástřik



Používejte pouze takové desinfekční prostředky, které jsou schváleny pro aplikaci nástřikem.

Výpary z desinfekčních prostředků s alkoholovými aktivními přísadami nebo z jiných hořlavých desinfekčních prostředků mohou vybuchnout nebo se zažehnout. Motor čerpadla vytváří jiskry. Aby nedošlo k výbuchu nebo zažehnutí výparů, postupujte následujícím způsobem:

- Umístěte stříkací zařízení alespoň 6,1 m (20 stop) od místa nástřiku.
- Na čerpadlo nestříkejte.
- Prostor, ve kterém se stříká, musí být dobře větrán.
- Zajistěte dobrý přívod čerstvého vzduchu, který bude v oblasti volně proudit.

Výběr stříkací trysky



Abyste zabránili těžkému zranění po vstříknutí pod kůži, nedávejte při nasazování nebo snímání trysky ruku před trysku stříkací pistole ani kryt stříkací trysky.

Stříkací zařízení se dodává se 3 velikostmi stříkacích trysek:

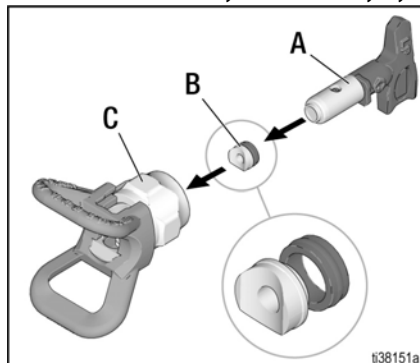
Jemná	FFLP310
Střední	LP515
Hrubá	LP617

Vyberte si vhodnou velikost stříkací trysky, abyste dosáhli požadovaného nástřiku desinfekčního prostředku. Dbejte na doporučení výrobce na obalu desinfekčního prostředku.

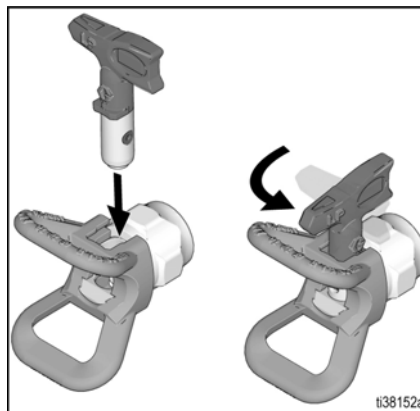
Abyste předešli únikům ze stříkací trysky, dbejte na to, aby stříkací tryska a kryt trysky byly správně nainstalovány.

1. Proveďte **Postup uvolnění tlaku**, strana 12.

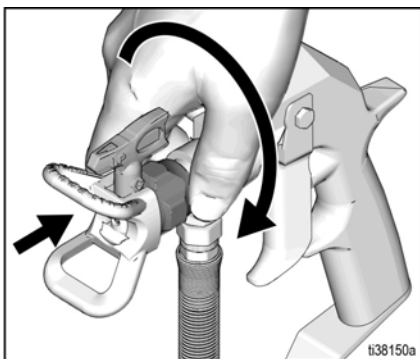
2. Použijte stříkací trysku (A) k zarovnání těsnění TipSeal™ (B) (ploché těsnění a těsnicí kroužek) s krytem stříkací trysky (C).



3. Zasuňte stříkací trysku do ochranný kryt stříkací trysky. Zkontrolujte, zda je stříkací tryska v přední poloze, **STŘÍKÁNÍ**.



4. Našroubujte sestavu stříkací trysky na stříkací pistoli a dotáhněte.



Jak provádět nástřík

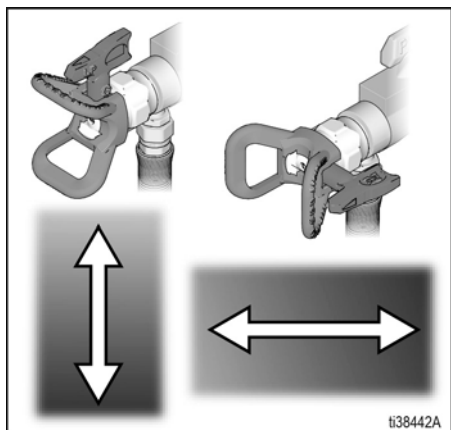
POZNÁMKA: Stříkácí tryska se použitím opotřebovává a vyžaduje pravidelnou výměnu.

Orientace stříkácí trysky



Abyste zabránili těžkému zranění po proniknutí pod kůži, nepokládejte ruku před ochranný kryt stříkácí trysky při otáčení.

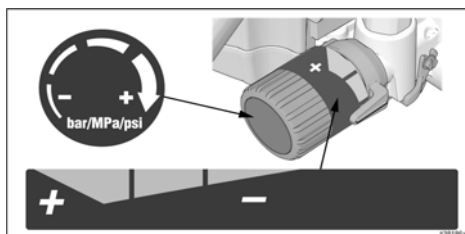
Nastavte ochranný kryt stříkácí trysky pro požadovaný svislý nebo vodorovný směr nástříku.



Začátek stříkání a nastavení tlaku

Vždy postupujte podle pokynů a doporučení výrobce desinfekčního prostředku, abyste dosáhli správné kvality nástříku desinfekčního prostředku.

1. Namiřte stříkácí pistoli směrem k povrchu, na který chcete nástřík aplikovat.
2. Zkontrolujte, zda je ovladač regulátoru tlaku nastaven na nejnižší hodnotu.
3. Odjistěte pojistku spouště.
4. Stiskněte a držte spoušť stříkácí pistole.
5. Pomalu zvyšujte tlak pomocí ovladače regulátoru tlaku. Nastavte minimální nastavení potřebné pro dosažení správné kvality nástříku desinfekčního prostředku. Pomůže vám to snížit míru prostříku.



6. Nastavte vzdálenost stříkácí pistole od aplikačního povrchu a upravte rychlost vedení pistole rukou, abyste dosáhli požadovaného pokrytí povrchu nástříkem.

Čištění ucpané trysky



Nikdy pistolí nemiřte na ruku nebo do hadru, aby nedošlo ke zranění!

Pro případy, kdy je stříkácí tryska ucpaná částicemi nečistot, je tato stříkácí pistole vybavena reverzní tryskou. Ta umožňuje rychlé a snadné odstranění nečistot bez nutnosti demontáže stříkácí pistole.

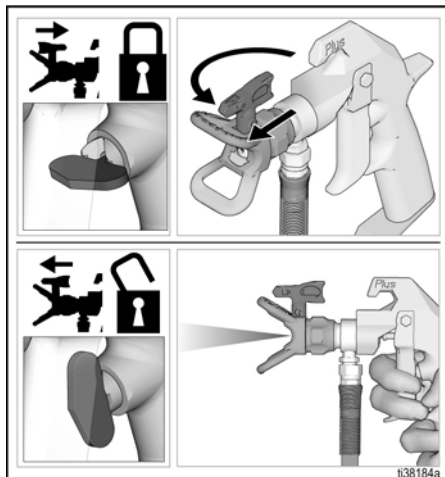
1. Uvolněte spoušť. Zajistěte pojistku spouště. Otočte stříkácí trysku do polohy pro UVOLNĚNÍ UCPÁNÍ. Odjistěte pojistku spouště. Chcete-li odstranit ucpání, spusťte pistolí namířenou do odpadní nádoby.

UVOLNĚNÍ UCPÁNÍ



2. Zajistěte pojistku spouště. Otočte stříkácí trysku zpět do polohy pro STŘÍKÁNÍ. Uvolněte ze záběru pojistku spouště a pokračujte ve stříkání.

STŘÍKÁNÍ



Čištění

Čištění stříkacího zařízení je nutné provést po každém použití, aby se tak odstranily zbytky jakéhokoliv desinfekčního prostředku a zbytků ze zařízení. Rovněž tím napomůžete bezproblémovému spuštění při každém dalším použití stříkacího zařízení.



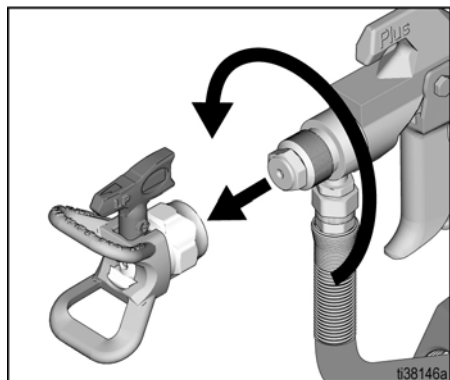
Pro čištění používejte pouze vodu.

Čištění provádějte jen v dobře větraných prostorách. Zajistěte dobrý přívod čerstvého vzduchu, který bude v oblasti volně proudit.

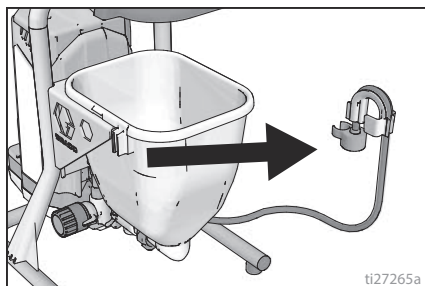
UPOZORNĚNÍ

Desinfekční prostředek ponechaný ve stříkacím zařízení způsobí jeho poškození. Vždy stříkací zařízení po každém použití důkladně vypláchněte teplou vodou, zabráníte tím poškození. Další informace naleznete v části **Čištění**, strana 20. Neskladujte stříkací zařízení s naplněnou zásobou desinfekčního prostředku uvnitř.

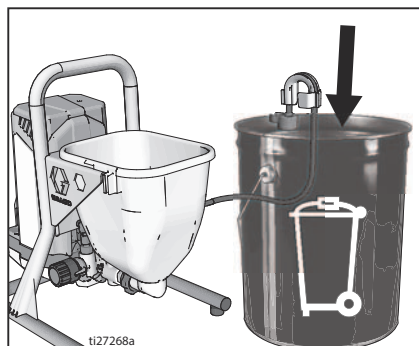
1. Proveďte **Postup uvolnění tlaku**, strana 12.
2. Vylijte zbývající desinfekční prostředek ze zásobníku do odpadní nádoby.
3. Demontujte ochranný kryt trysky a stříkací trysku. Další informace naleznete v části **Čištění pistole**, strana 22.



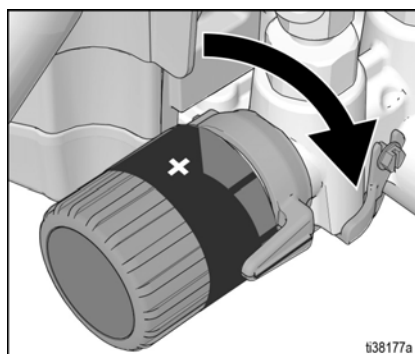
4. Sejměte vypouštěcí trubku ze zásobníku, otřete zbytky desinfekčního prostředku z vnější strany trubky a uvnitř zásobníku.



5. Vložte vypouštěcí trubku do odpadní nádoby. Pro desinfekční prostředky obsahující alkoholové aktivní přísady uzemněte nádobu podle pokynů v části **Uzemnění**, strana 10.



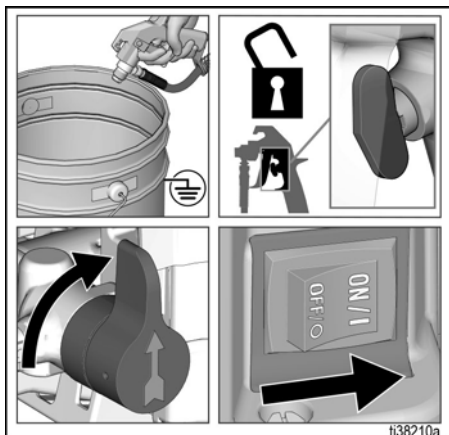
6. Nalijte do nádrže válečnou vodu.
7. Přepněte hlavní spínač napájení do polohy **ZAPNUTO**.
8. Otočením ovladače regulátoru tlaku po směru hodinových ručků zapněte čerpadlo.



9. Ponechte vodu vytékat z vypouštěcí trubky a do odpadní nádoby, až je ze zásobníku vyprázdněna asi 1/3 vody.
10. Přepněte hlavní spínač napájení do polohy **VYPNUTO**.

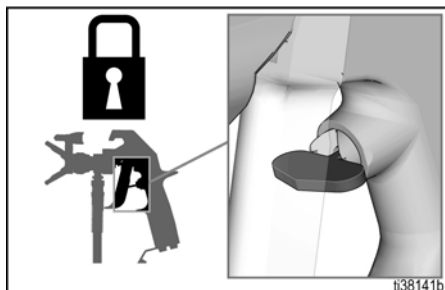
POZNÁMKA: Krok 11 slouží pro odstranění desinfekčního prostředku z bezvzduchové hadice. Jedna bezvzduchová hadice délky 15 m (50 stop) pojme přibližně 0,94 l (1 kvart) barvy.

11. Odstranění desinfekčního prostředku z bezvzduchové hadice:
 - a. Podržte stříkací pistoli u stěny odpadní nádoby.
 - b. Odjistěte pojistku spouště.
 - c. Stiskněte a držte spoušť stříkací pistole.
 - d. Otočte ventil plnění/stříkání do polohy **STŘÍKÁNÍ**.
 - e. Přepněte hlavní spínač napájení do polohy **ZAPNUTO**.

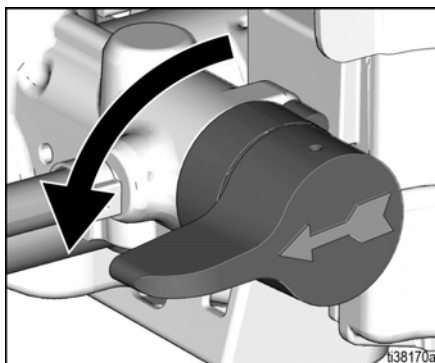


12. Dále držte stisknutou spoušť stříkací pistole namířené do nádoby na odpad, dokud nebude z bezvzduchové hadice a zásobníku vyprázdněna veškerá voda.
13. Přepněte hlavní spínač napájení do polohy **VYPNUTO**.

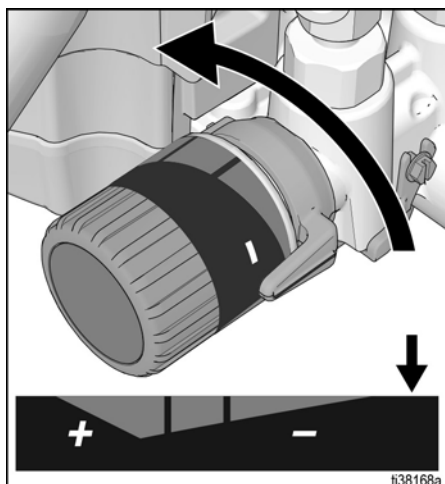
14. Uvolněte spoušť stříkací pistole. Zajistěte pojistku spouště.



15. Otočte ventil plnění/stříkání vodorovně do polohy pro **PLNĚNÍ**.



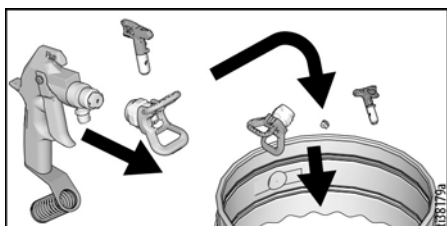
16. Otáčením ovladače regulátoru tlaku nastavte nejnižší nastavení.



17. Zlikvidujte kapalinu v nádobě na odpad podle pokynů na štítku obalu desinfekčního prostředku a platných předpisů.

Čištění pistole

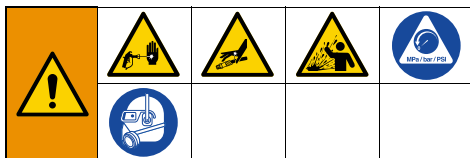
1. Sejměte stříkáci trysku a ochranný kryt stříkáci trysky ze sestavy. Vyčistěte vodou a kartáčem.



2. Otřete stříkáci zařízení, bezvzduchovou hadici a stříkáci pistoli měkkým hadrem namočeným do vody.

Skladování

Správným skladováním zajistíte, že bude stříkáci zařízení vždy připraveno k příštímú použití.



UPOZORNĚNÍ

Desinfekční prostředek ponechaný ve stříkáci zařízení způsobí jeho poškození. Vždy stříkáci zařízení po každém použití důkladně vypláchněte teplou vodou, zabráníte tím poškození. Další informace naleznete v části **Čištění**, strana 20. Neskladujte stříkáci zařízení s naplněnou zásobou desinfekčního prostředku uvnitř.

- Před uložením stříkáciho zařízení zkontrolujte, zda je ze zařízení i z bezvzduchových hadic vypuštěna všechna voda.
- Nenechte vodu zmrznout ve stříkáci zařízení nebo bezvzduchových hadicích.
- Neskladujte stříkáci zařízení pod tlakem.
- Skladujte stříkáci zařízení v místnosti.

Rychlá reference

Strana 9	Jméno	Popis
A	Plnicí ventil / ventil stříkání	- V poloze pro plnění je kapalina vedena do vypouštěcí trubky. - V poloze STŘÍKÁNÍ je kapalina vedena pod tlakem do bezvzduchové hadice. - Pokud dojde k nadměrnému natlakování, tlak v systému je automaticky uvolněn.
B	Tlačítko PushPrime	Zatlačením uvolní kuličku ve vstupu.
C	Ovladač regulátoru tlaku	Zvyšuje (po směru hodinových ručiček) nebo snižuje (proti směru hodinových ručiček) tlak kapaliny v čerpadle, bezvzduchovou hadici a stříkací pistoli.
D	Hlavní spínač napájení	Slouží k zapnutí (ON) a vypnutí (OFF) stříkacího zařízení.
E	Zásobník	Nasává kapalinu do čerpadla.
F	Vypouštěcí trubka	Odvádí kapalinu ze systému během plnění a uvolnění tlaku.
G	Bezvzduchová stříkací pistole SaniSpray HP	Rozstříkuje kapalinu.
H	Stříkací tryska	- Rozprašuje rozstříkovanou kapalinu, tvoří obrazec nástřiku a reguluje průtok kapaliny podle velikosti otvoru. - Reverzní poloha slouží k uvolnění ucpané trysky bez nutnosti demontáže.
J	Kryt stříkací trysky	Chrání před zraněním způsobeným vstříknutím kapaliny.
K	Pojistka spouště (strana 13)	Brání náhodnému stisknutí spouště pistole.
L	Vstupní šroubení kapaliny	Závitové spojení pro bezvzduchovou hadici.
N	Čerpadlo ProXChange	Čerpá kapalinu, zvyšuje její tlak a odvádí ji do bezvzduchové hadice.
P	Výstup kapaliny z čerpadla	Závitové spojení pro bezvzduchovou hadici.
Q	Bezvzduchová hadice	Slouží k průtoku kapaliny pod tlakem z čerpadla do stříkací pistole.
T	Sací sítko (uvnitř zásobníku)	Brání vnikání nečistot do čerpadla.
U	Napájecí kabel	Slouží k zapojení do zdroje napájení.
V	Kryt pro snadný přístup	Dvířka pro snadný přístup umožňují rychlý přístup k čerpadlu. Dvířka čerpadla otevřete zatáhnutím za výstupky a posunutím směrem od vstupu čerpadla.
X	Nástroj na vyjmutí čerpadla	Pomocí výřezu v rámu odstraňte/nasadte těsnění čerpadla.
Z	Nástroj na vyjmutí vstupního ventilu	Výřez v rámu poskytuje nástroje pro rychlou demontáž/montáž vstupního ventilu bez dalších nástrojů.

Údržba

Pro zajištění správné činnosti stříkacího zařízení je nutné provádět pravidelnou údržbu.



Činnost	Interval
Zkontrolujte/vyčistěte sítko sání kapaliny.	Denně nebo při každém stříkání
Zkontrolujte průduchy v krytu motoru, zda nejsou zablokované.	Denně nebo při každém stříkání

UPOZORNĚNÍ

Chraňte vnitřní části pohonu tohoto stříkacího zařízení před vodou.

Průduchy v krytu umožňují chlazení mechanických součástí a elektroniky uvnitř zařízení. Dostane-li se do těchto průduchů voda, může dojít k závadě nebo trvalému poškození stříkacího zařízení.

Bezvzduchové hadice

Před každým stříkáním ověřte, že bezvzduchová hadice není poškozena. Bezvzduchovou hadici sami neopravujte, pokud je poškozený plášť hadice nebo přípojky. Nepoužívejte bezvzduchové hadice kratší než 8 m (25 stop). Dotáhněte pomocí dvou klíčů.

Stříkací trysky

- Po stříkání trysky vždy vyčistěte vodou a kartáčem.
- Trysky mohou vyžadovat výměnu po nástřiku 57 l (15 galonů) nebo mohou vydržet až 227 l (60 galonů).

Oprava čerpadla

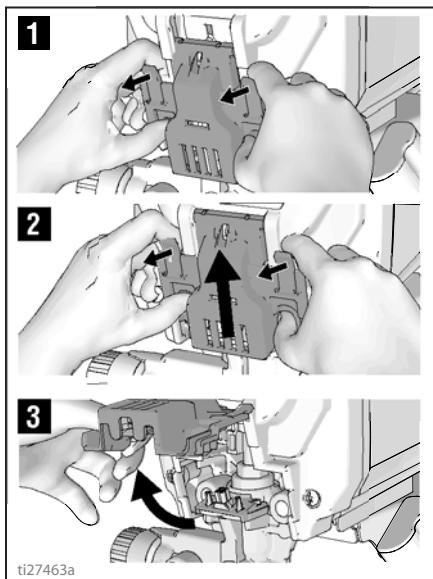
Při opotřebením ucpávky z čerpadla začne unikat materiál. Zakupte si sadu kazety čerpadla nebo náhradní sestavu čerpadla. Viz také **Součásti**, strany 30-33. Namontujte čerpadlo podle pokynů v části **Vyjmutí čerpadla** a **Instalace čerpadla**, strana 24 a 25.

Vyjmutí čerpadla

Před demontáží čerpadla je nutné demontovat zásobník.

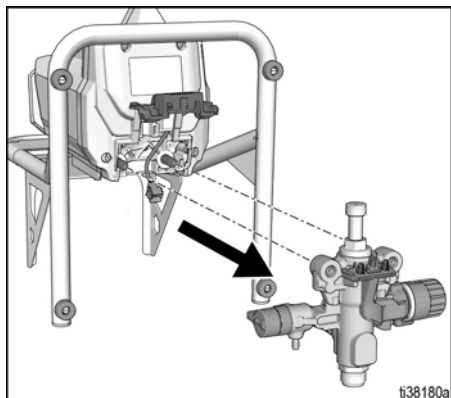
Před zahájením jakýchkoli oprav čerpadla vždy proveďte **Postup uvolnění tlaku**, strana 12.

1. Zatáhněte za výstupky na stranách dvířek pro snadný přístup směrem k sobě a celá dvířka odsuňte od vstupu čerpadla.
2. Poté dvířka zvedněte a odklopte stranou.



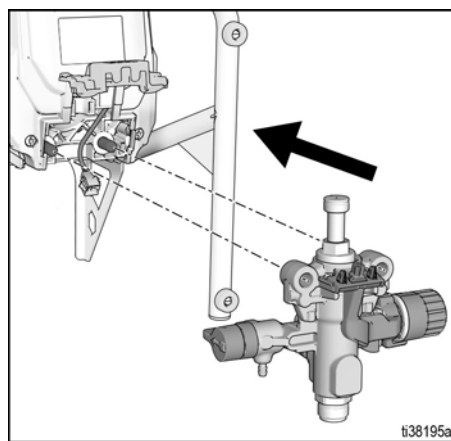
ti27463a

3. Sestavu čerpadla vysuňte z upevňovacích kolíků.

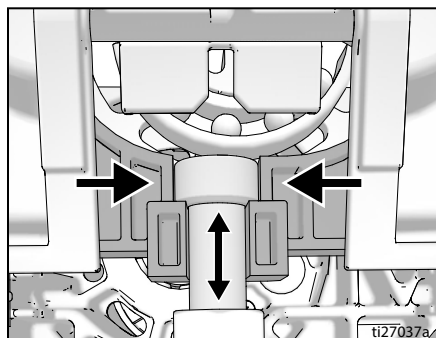


Instalace čerpadla

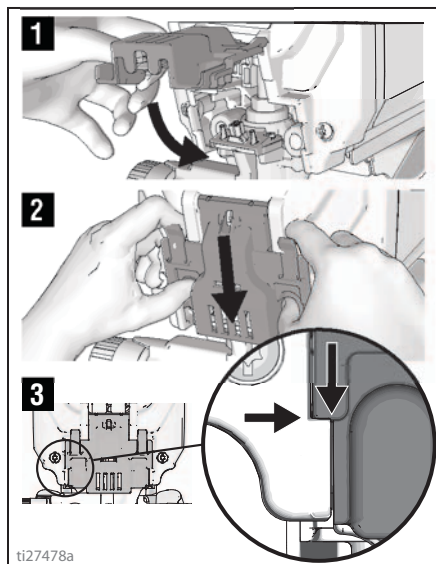
1. Sestavu čerpadla zasuňte na upevňovací kolíky.



2. Pohybuje pístnici čerpadla nahoru a dolů, dokud nebude krytka zarovnaná s otvorem ve těmnu.



3. Sklopte dvířka pro snadný přístup do zavřené polohy a celá dvířka zasuňte směrem ke vstupu čerpadla.



POZNÁMKA: Aby bylo možné uvést stříkací zařízení do provozu, dvířka musí být zcela zavřená a zajištěna závlačkami.

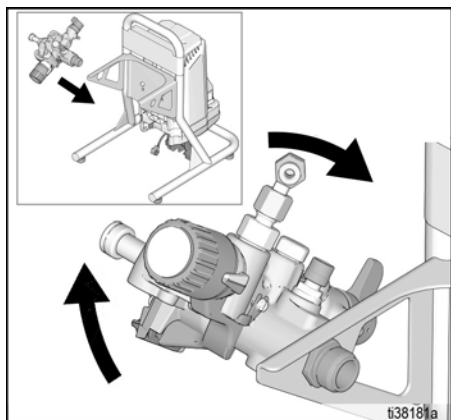
Recyklace a likvidace

Demontáž vstupního ventilu

Integrovaný nástroj obsažený v rámu k vyjmutí sestavy vstupního ventilu z čerpadla.

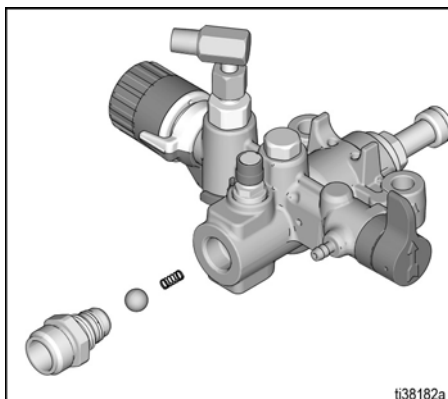
Pokud máte podezření, že je vstupní ventil ucpaný nebo zaseknutý, vyjměte sestavu ventilu a vyčistěte ji.

1. Vyjměte zásobník a čerpadlo ze stříkačického zařízení. Další informace naleznete v části **Vyjmutí čerpadla**, strana 24.
2. Vložte vstup čerpadla do rámu a uvolněte vstupní ventil. Demontujte vstupní ventil.



UPOZORNĚNÍ

Neztraťte kuličku a pružinu uvnitř sestavy vstupního ventilu. Při demontáži vstupního ventilu mohou vypadnout. Čerpadlo se bez kuličky a pružiny nenaplní.



3. Odstraňte z vnitřního prostoru všechny nečistoty a nasadte kuličku s pružinou zpět. Dotáhněte vstupní ventil k čerpadlu pomocí nástroje integrovaného v rámu.

Recyklace a likvidace

Konec životnosti produktu

Na konci užitečné životnosti produktu jej rozeberte a recyklujte správným způsobem.

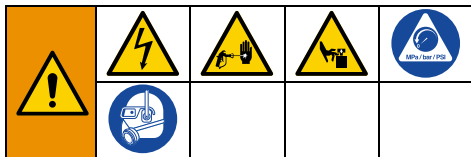
- Proveďte **Postup uvolnění tlaku**, strana 12.
- Vypusťte a zlikvidujte kapaliny podle příslušných předpisů. Další informace naleznete v bezpečnostním listu materiálu od výrobce.

- Demontujte motory, řídicí desky, displeje a další elektronické součásti. Recyklujte podle příslušných předpisů.
- Nelikvidujte elektronické součásti s běžným domácím nebo komerčním odpadem.



- Zbývající produkt předejte do recyklačního zařízení.

Odstraňování problémů



1. Před kontrolou a opravou odpojte napájení a proveďte **Postup uvolnění tlaku**, strana 12.

2. U každého problému jsou vždy nejdříve uvedena nejčastější řešení. Začněte vždy od začátku a provádějte navržená řešení v uvedeném pořadí.



Problém	Příčina	Řešení
Motor nepracuje: (zkontrolujte, zda je stříkací zařízení připojeno k napájení a zda je zapnut napájecí spínač.)	Dvířka pro snadný přístup nejsou zcela zavřená.	Zkontrolujte, zda jsou dvířka pro snadný přístup uzavřena a zajištěna závlačkami. Viz strana 25.
	Ovladač regulátoru tlaku je nastaven na nulový tlak.	Otočením ovladače regulátoru tlaku po směru hodinových ručiček nastavte vyšší tlak.
	V napájecí zásuvce není elektrina.	Zkontrolujte zásuvku pomocí funkčního zařízení. Zapněte jistič nebo vyměňte pojistku. Vyhledejte fungující zásuvku. Znovu zapněte jistič rozvodů budovy nebo vyměňte pojistku.
	Prodlužovací šňůra je poškozená.	Vyměňte prodlužovací kabel. Viz strana 10.
	Napájecí šňůra stříkacího zařízení je poškozená.	Zkontrolujte výskyt poškozené izolace nebo vedení. Poškozenou napájecí šňůru vyměňte.
	Čerpadlo je zadřené (voda v čerpadle zamrzla).	Vypněte hlavní spínač napájení a odpojte stříkací zařízení od napájení. Pokud je stříkací zařízení zamrzlé, nespouštějte je, dokud zcela neroztaje. Jinak hrozí poškození motoru, řídicího panelu a/nebo převodového ústrojí. Na několik hodin umístěte rozprašovač do teplého prostředí. Zkontrolujte volný pohyb čerpadla sejmutím krytu a protočením ventilátoru. Pokud není zamrzlé, viz Oprava čerpadla , strana 24, nebo čerpadlo vyměňte. Viz také Součásti , strany 30-33.
	Motor nebo ovládací prvky jsou poškozené.	Vyměňte motor a sestavu čerpadla. Viz Součásti - SaniSpray HP 65 (rychlá oprava) , strana 30.

Odstraňování problémů

Problém	Příčina	Řešení
Stříkací zařízení pracuje, ale čerpadlo neplní systém, nebo se náplň ztrácí během používání (čerpadlo cykluje, ale nečerpá materiál a nezvyšuje tlak).	Kulička vstupního ventilu je zablokovaná.	Stisknutím tlačítka PushPrime vysaďte kuličku, která umožňuje čerpadlu správné plnění, nebo proveďte tlakové propláchnutí stříkacího zařízení.
	Ventil plnění/stříkání je v poloze pro STŘÍKÁNÍ.	Otočte ventil cirkulace/stříkání do polohy pro cirkulaci, dokud z odtokové trubky nezačne vytékat materiál. Čerpadlo je nyní naplněno.
	Sací sítko je ucpané nebo je zásobník prázdný.	Očistěte nečistoty ze sacího sítka a zajistěte, aby v zásobníku byla kapalina.
	Kulička nebo sedlo vstupního ventilu jsou znečištěné.	Demontujte vstupní ventil. Kuličku a sedlo vyčistěte. Viz Demontáž vstupního ventilu , strana 26.
	Kulička výstupního ventilu je zablokovaná.	Vyšroubujte a vyjměte výstupní ventil a vyčistěte sestavu.
	Ventil plnění/stříkání je opotřebený nebo zablokovaný nečistotami.	Vyměňte plnicí ventil / ventil stříkání nebo sestavu čerpadla. Viz také Součásti , strany 30-33.
Čerpadlo je naplněné, ale nedosahuje požadovaného obrazce nástřiku.	Stříkací tryska je v poloze pro UVOLNĚNÍ ucpání.	Otočte rukojeť ve tvaru šipky na stříkací trysce tak, aby ukazovala do polohy STŘÍKÁNÍ.
	Je nastaven příliš nízký tlak.	Otočením ovladače regulátoru tlaku po směru hodinových ručiček nastavte vyšší tlak.
	Těsnění stříkací trysky jsou opotřebená nebo chybí.	Vyměňte těsnění. Viz strana 17.
	Sací sítko je ucpané nebo je zásobník prázdný.	Očistěte nečistoty ze sacího sítka a zajistěte, aby v zásobníku byla kapalina.
	Prodlužovací šňůra je příliš dlouhá nebo nemá dostatečný průřez.	Vyměňte prodlužovací kabel. Viz strana 10.
	Vstupní nebo výstupní ventil čerpadla jsou opotřebené nebo zanesené nečistotami.	Zkontrolujte opotřebení a znečištění vstupního a výstupního ventilu. • Naplňte stříkací zařízení. • Krátce stiskněte spoušť stříkací pistole. • Po uvolnění spouště by se mělo čerpadlo krátce spustit a zastavit. • Pokud čerpadlo dále pracuje, ventily čerpadla jsou pravděpodobně opotřebené nebo znečištěné. • Vyměňte vstupní ventil nebo sestavu čerpadla. Viz také Součásti, strany 30-33.
	Bezvzduchová hadice je příliš dlouhá (pokud byla přidána další část).	Odstraňte část bezvzduchové hadice.

Odstraňování problémů

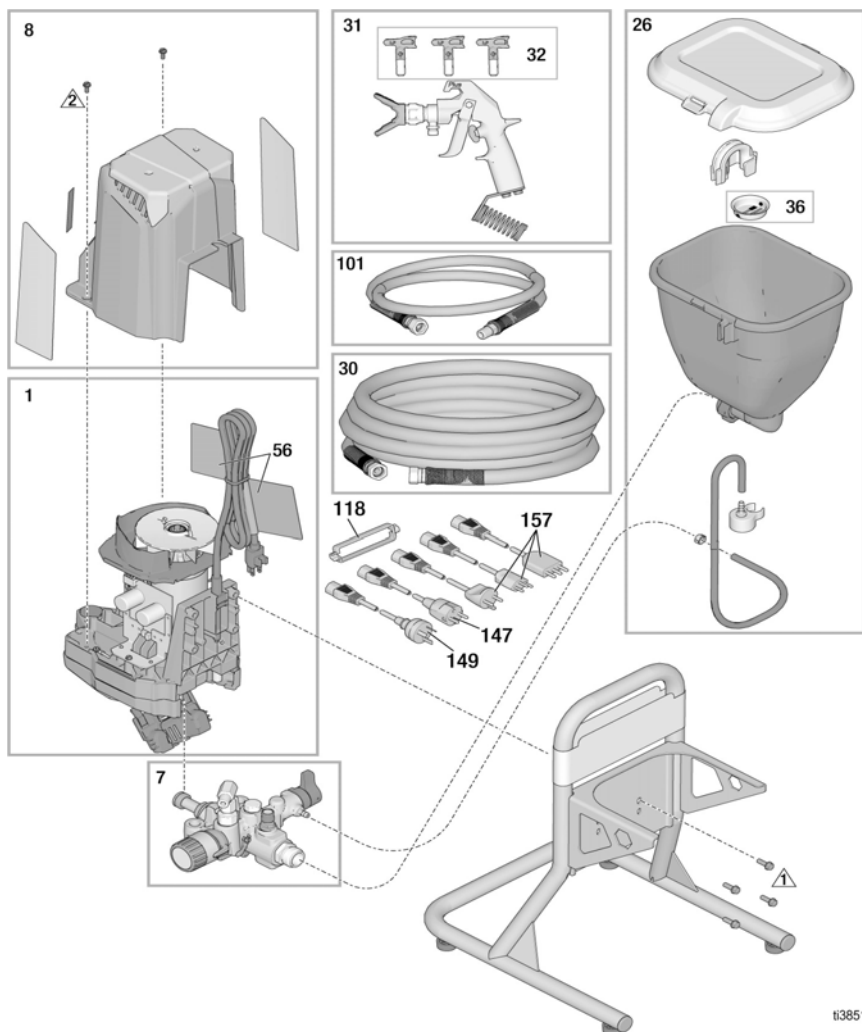
Problém	Příčina	Řešení
Stříkáci pistole přestala při stisknutí spouště stříkat.	Stříkáci zařízení není naplněné.	Viz část řešení problémů „Stříkáci zařízení pracuje, ale čerpadlo neprovádí plnění nebo během použití ztrácí tlak“, na straně 28.
Obrazec nástřiku se během stříkání výrazně mění.	Spínač regulace tlaku je opotřebený a způsobuje nadměrné změny tlaku.	Vyměňte regulátor tlaku nebo sestavu čerpadla. Viz také Součásti , strany 30-33.
Pistoli nelze spouštět spustit.	Spoušť pistole je zajištěna pojistkou.	Otočením pojistky spoušť odjistíte. Viz strana 13.
Z regulátoru tlaku vychází materiál.	Knoflík pro regulaci tlaku je opotřebený.	Vyměňte regulátor tlaku nebo sestavu čerpadla. Viz také Součásti , strany 30-33.
Z čerpadla uniká materiál.	Ucpávky čerpadla jsou opotřebené.	Vyměňte kazetu čerpadla nebo sestavu čerpadla. Viz také Součásti , strany 30-33.
Motor je horký a běží nerovnoměrně. Motor se automaticky vypíná z důvodu nadměrného zahřátí. Pokud není příčina opravena, může dojít k poškození.	Větrací průduchy v krytu jsou zanesené nebo je stříkáci zařízení zakryté.	Větrací průduchy nesmí být ničím blokovány. Stříkáci zařízení musí být volné pro průchod vzduchu.
	Prodlužovací šňůra je příliš dlouhá nebo nemá dostatečný průřez.	Vyměňte prodlužovací kabel. Viz strana 10.
	Používaný neregulovaný elektrický generátor má příliš vysoké napětí.	Použijte elektrický generátor se správnou regulací napětí.
	Motor vyžaduje výměnu.	Vyměňte sestavu motoru. Viz Součásti - SaniSpray HP 65 (rychlá oprava) , strana 30.

Součásti - SaniSpray HP 65 (rychlá oprava)

Součásti - SaniSpray HP 65 (rychlá oprava)

⚠ Dotáhněte na moment 12,5-13,6 N•m
(110-120 in-lb)

⚠ Dotáhněte na moment 3,4-4,0 N•m
(30-36 in-lb)



t38512a

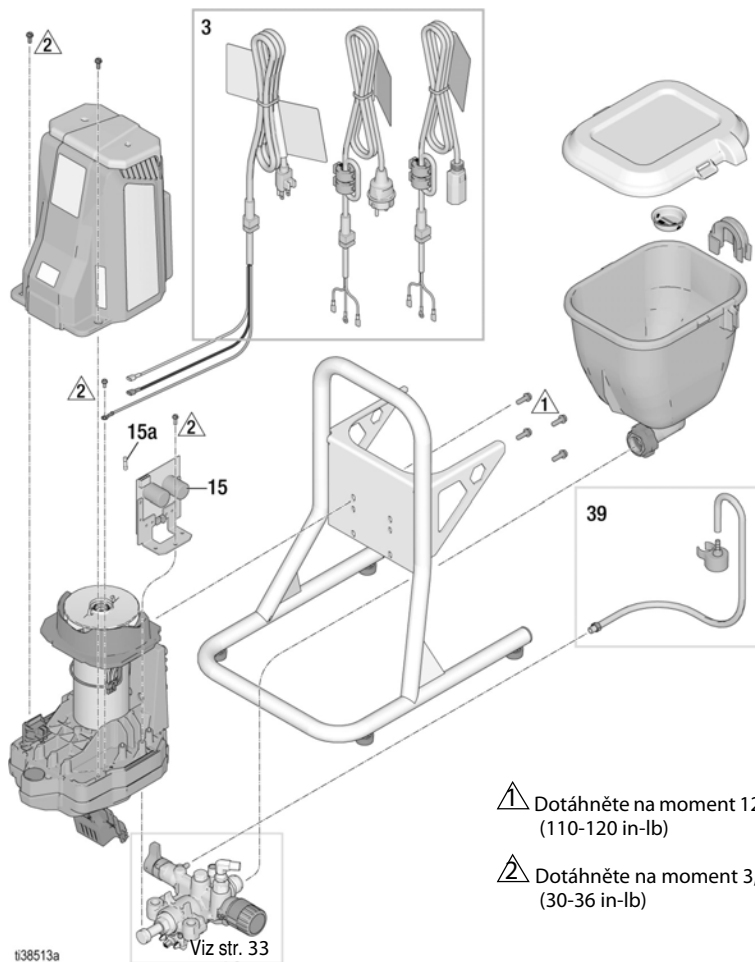
Součásti - SaniSpray HP 65 (rychlá oprava)

Součásti - SaniSpray HP 65 (rychlá oprava)

v	Model stříkacího zařízení	Součást	Popis	Mn.
1	25R792, 25R962	25R921 ❖	SADA, motor, pohon, HP65, 120V, zahrnuje 56	1
	25R946	25T291	SADA, motor, pohon, 230V, CEE, zahrnuje 56	
	25R948, 25R954	25T292 ❖	SADA, motor, pohon, 230V, multi, zahrnuje 56	
7	Všechny	25R920	SADA, čerpadlo	1
8	Všechny	25R922	SADA, těleso	1
26	Všechny	25R923	SADA, zásobník	1
31†	25R792	25R874	PISTOLE, SaniSpray HP, NA	1
	25R946, 25R948	25T289	PISTOLE, SaniSpray HP, EU	
	25R954, 25R962	25T290	PISTOLE, SaniSpray HP, AP	
32	Všechny	FFLP310	TRYSKA, FFLP310	1
		LP515 †	TRYSKA, LP515	
		LP617	TRYSKA, LP617	
36	Všechny	112133	SÍŤO, zásobník	1
56▲	Všechny	25T410	SADA, výstražné štítky, kabel	1
60▲	Všechny		KARTA, lékařské upozornění (není zobrazeno)	1
		222385	Angličtina, španělština, francouzština	
		17F690	Holandština, němčina, italština	
		17A134	Angličtina, čínština, korejština	
		17R476	Angličtina, španělština, portugalština (brazilská)	
		26A997	Angličtina, indonézština, hindština	
		26A998	Angličtina, čínština, japonština	
98	Všechny	25T282	PRODLOUŽENÍ, 15 in (není zobrazeno)	1
99*	Všechny	25R872	TĚSNĚNÍ TRYSKY (5 ks) (není zobrazeno)	1
101	Všechny	25C828	HADICE, 1/8 in x 4-1/2 ft	1
118	25R948, 25R954	195551	ZÁSTRČKA, pojistná	1
144	25R962	244285	KABEL, Japonsko (není zobrazeno)	1
146	25R954	17N232	KABEL, Indie (není zobrazeno)	1
147	25R948, 25R954	242001	KABEL, EU Schuko	1
149	25R954	242005	KABEL, Austrálie / Nový Zéland	1
157	25R948	287121	KABEL, Itálie, Dánsko, Švýcarsko	1
158	25R948	17J242	KABEL, Velká Británie (není zobrazeno)	1
❖ Sada motoru / pohonu 25R921 nezahrnuje adaptér kabelu pro Japonsko. Adaptér kabelu musí být objednán samostatně (viz ref. 144). Sada ovládacích prvků 25T292 nezahrnuje adaptér kabelu. Adaptér kabelu musí být objednán samostatně (viz ref. 146-158).				
* Se stříkacím zařízením se dodávají dva kusy náhradního těsnění TipSeal (polymerové těsnění stříkací trysky). Pro použití s desinfekčním prostředkem namísto těsnění OneSeal (kovové těsnění) použijte těsnění TipSeal (polymerová těsnění stříkací trysky), která jsou dodávána s náhradními stříkacími tryskami.				
† Stříkací pistole SaniSpray HP obsahuje stříkací trysku LP515.				
▲ Náhradní bezpečnostní nálepky, štítky a karty jsou k dispozici zdarma.				

Součásti - SaniSpray HP 65 (rozšířená oprava)

Součásti - SaniSpray HP 65 (rozšířená oprava)

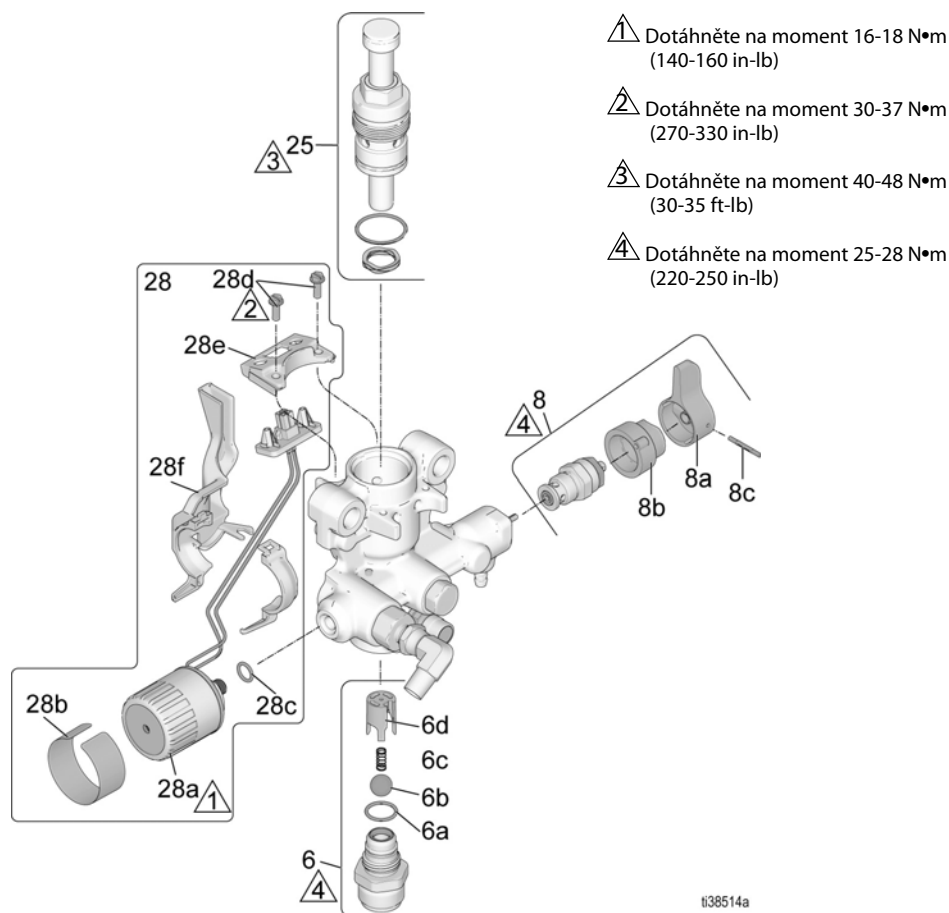


v	Model stříkacího zařízení	Součást	Popis	Mn.
3	25R792, 25R962	25T294	KABEL, napájení, USA	1
	25R946	17J175	KABEL, napájení, EU, Schuko	
	25R948, 25R954	17L301	KABEL, napájení, multi	
15	25R792, 25R962	25T416	PANEL, řídící, 100-120 V zahrnuje 15a	1
	25R946, 25R948, 25R954	25T417	PANEL, řídící, 220 -240 V zahrnuje 15a	
15a	25R792, 25R962	119276	POJISTKA, 12,5A, pomalá, 100-120 V	1
	25R946, 25R948, 25R954	129882	POJISTKA, 6,3 A, pomalá, 220 -240 V	
39	Všechny	17K336	TRUBKA, vypouštěcí vedení, sestava	1
56▲	Všechny	25T410	SADA, výstražné štítky, kabel	1

▲Náhradní bezpečnostní nálepky, štítky a karty jsou k dispozici zdarma.

Součásti - SaniSpray HP 65 (oprava čerpadla)

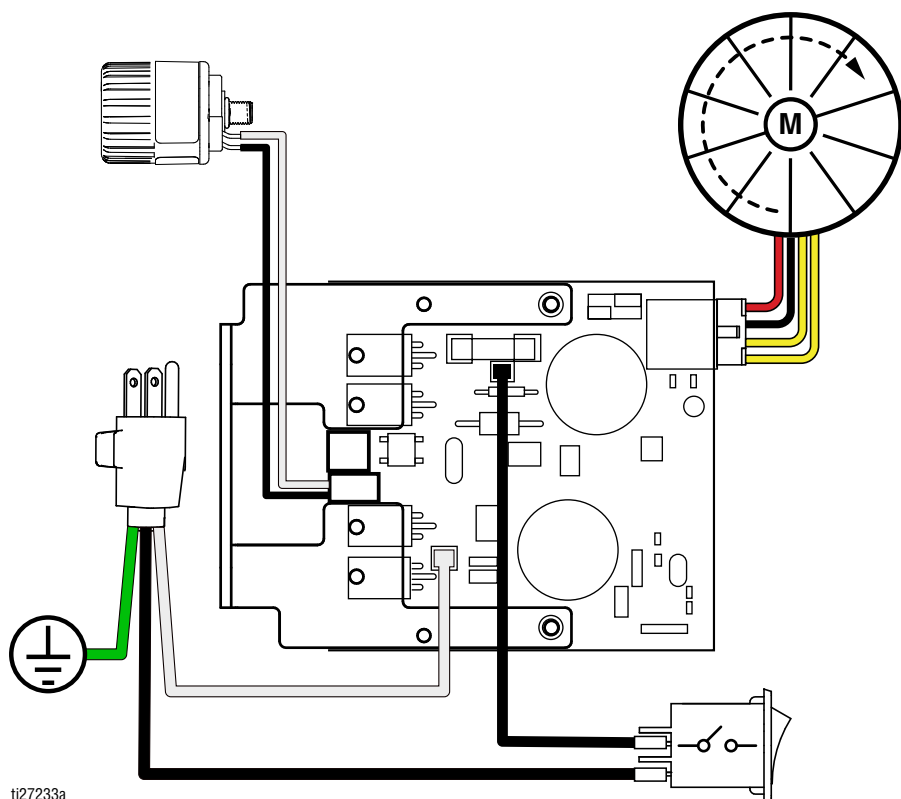
Součásti - SaniSpray HP 65 (oprava čerpadla)



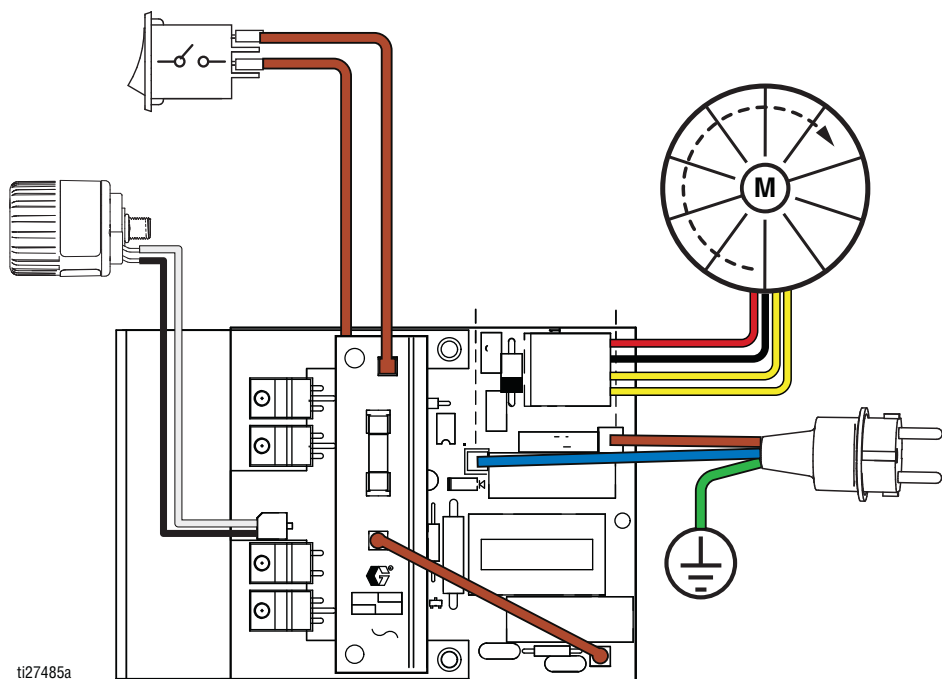
v	Model stříkacího zařízení	Součást	Popis	Mn.
6	Všechny	25T403	SADA, sestava vstupního ventil	1
8	Všechny	25T415	SADA, plnicí ventil	1
25	Všechny	25T418	SADA, kazeta čerpadlo	1
28	Všechny	25T402	SADA, regulátor tlaku	1

Schémata elektrického zapojení

100-120V



220-240V



Technické údaje

Přenosné stříkací zařízení SaniSpray HP 65 se zásobníkem		
	Metrické jednotky	USA
stříkací zařízení		
Maximální pracovní tlak kapaliny	6,9 MPa, 69 bar	1000 psi
Maximální průtok	1,9 l/min	0,5 gal/min
Maximální velikost trysky	0,58 mm	0,023 in.
Výstup kapaliny, NPSM	1/4 palce	
Minimální výkon generátoru	3500 W	
Požadavky na elektrické napájení	100-120 V, 8A, 1 fáze nebo 220-240 V, 5A, 1 fáze	
Rozměry		
Výška	49,8 cm	19,6 in.
Délka	51,3 cm	20,2 in.
Šířka	34,3 cm	13,5 in.
Hmotnost	12,1 kg	28 lb.
Rozsah skladovacích teplot ♦❖	-35 °C až 71 °C	-30 °F až 160 °F
Rozsah provozních teplot ✓	4 °C až 46 °C	40 °F až 115 °F
Hlučnost		
Hladina akustického tlaku	83 dBA*	
Akustický výkon	93 dBA*	
Materiály použité v konstrukci		
Smáčené materiály	nerezová ocel, PTFE, acetál, kůže, UHMWPE, eloxovaný hliník, karbid wolframu, polyetylen, fluorový elastomer, uretan, nylon, PE-RT	
Poznámky		
* Spouštěcí tlaky a výtlačak na cyklus se mohou lišit v závislosti na stavu sání, výtlačné výšce čerpadla, tlaku vzduchu a typu kapaliny.		
** Akustický tlak měřený ve vzdálenosti 1 metru (3 stop) od zařízení. Akustický výkon měřený podle normy ISO-9614.		
♦ Nikdy neskladujte stříkací zařízení s naplněným desinfekčním prostředkem nebo vodou.		
Všechny zde použité registrované ochranné známky jsou majetkem příslušných vlastníků.		

Návrh zákona č. 65 státu Kalifornie

OBYVATELÉ STÁTU KALIFORNIE

 **VÝSTRAHA:** Rakovina a poškození reprodukčních orgánů –
www.P65warnings.ca.gov.

Záruka společnosti Graco

Společnost Graco zaručuje, že všechno vybavení uváděné v tomto dokumentu, které vyrábí a nese její jméno, je bez vady na materiálu a dílenském provedení ke dni prodeje autorizovaným distributorem společnosti Graco originálnímu kupujícímu k používání. Společnost Graco, po dobu devadesáti (90) dní od data prodeje, zašle náhradní součásti zařízení, které společnost Graco označí za vadné. Tato záruka platí pouze v případě, že je zařízení nainstalováno, provozováno a udržováno v souladu s písemnými doporučeními společnosti Graco.

Tato záruka nekryje běžné opotřebení nebo jakoukoli poruchu, škodu či opotřebení způsobené nesprávnou instalací, nesprávným používáním, abrazí, korozí, nedostatečnou či nesprávnou údržbou, nedbalostí, nehodou, nedovolenou manipulací nebo použitím dílů, které nedodává společnost Graco, a společnost Graco v těchto případech nenese žádnou odpovědnost. Společnost Graco rovněž nenesou odpovědnost za poruchy, poškození nebo opotřebení způsobené neslučitelností zařízení společnosti Graco s konstrukcemi, příslušenstvím, zařízením nebo materiály nedodanými společností Graco nebo nevhodnou konstrukcí, výrobou, instalací, provozem a údržbou konstrukcí, příslušenství, zařízení nebo materiálů nedodaných společností Graco.

TATO ZÁRUKA JE VÝLUČNÁ A NAHAZUJE VŠECHNY OSTATNÍ ZÁRUKY, VÝSLOVNĚ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ, NAPŘÍKLAD ZÁRUKU PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL.

Jediný závazek společnosti Graco a jediný opravný prostředek kupujícího v případě porušení záruky je uveden v tomto dokumentu. Kupující souhlasí s tím, že nebude mít k dispozici žádný jiný opravný prostředek (včetně například náhodné či následné škody z titulu ušlého zisku, ušlého prodeje, poranění osob či poškození majetku nebo jakékoli jiné náhodné či následné ztráty). Jakýkoli krok kvůli porušení záruky musí být učiněn do dvou (2) let ode dne prodeje.

SPOLEČNOST GRACO NEPOSKYTUJE ŽÁDNOU ZÁRUKU A ODMÍTÁ VŠECHNY PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY PRODEJNOSTI A VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL V SOUVISLOSTI S PŘÍSLUŠENSTVÍM, VYBAVENÍM, MATERIÁLY NEBO KOMPONENTY, KTERÉ BYLY PRODÁNY SPOLEČNOSTÍ GRACO, AVŠAK NEBYLY TOUTO SPOLEČNOSTÍ VYROBENY.

Na položky prodávané, ale nevyráběné společností Graco (například elektromotory, spínače, hadice atd.) se vztahuje případná záruka jejich výrobce. Společnost Graco poskytne kupujícímu přiměřenou pomoc při uplatňování jakékoli reklamace při porušení těchto záruk.

SPOLEČNOST GRACO NEBUDE V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ODPOVĚDNÁ ZA NEPŘÍMÉ, NÁHODNÉ, ZVLÁŠTNÍ ČI NÁSLEDNÉ ŠKODY VYPLÝVAJÍCÍ Z DODÁNÍ ZDE UVEDENÉHO ZAŘÍZENÍ SPOLEČNOSTÍ GRACO ČI Z POSKYTNUTÍ, FUNGOVÁNÍ NEBO UŽÍVÁNÍ JAKÝCHKOLIV VÝROBKŮ NEBO JINÉHO ZBOŽÍ PRODÁVANÉHO K TOMUTO ÚČELU, AŽ UŽ Z DŮVODU PORUŠENÍ SMLUVY, PORUŠENÍ ZÁRUKY, NEDBALOSTI SPOLEČNOSTI GRACO ČI JINAK.

Tato záruka vám poskytuje konkrétní zákonná práva a můžete mít také další práva, která se liší podle státu nebo oblasti. Tato záruka a omezení odpovědnosti nevylučují ani neomezuji tato práva (pokud existují) vůči společnosti Graco, která nelze vyloučit ani omezit podle platných zákonů vaší země, státu nebo provincie.

PRO ZÁKAZNÍKY SPOLEČNOSTI GRACO V SEVERNÍ AMERICE

Volejte číslo 1-844-241-9499, nebo navštivte web www.graco.com/techsupport, pokud máte jakékoli problémy s potenciální závadou zařízení, na které se vztahuje záruka. Pokud se reklamovaná vada potvrdí, společnost Graco podle svého vlastního uvážení odešle náhradní součásti pro montáž vlastníkem, nebo produkt opraví, a to zdarma. Záruční reklamace a/nebo servisní zásahy pro tento výrobek nejsou vyřizovány distributory společnosti Graco ani servisními středisky stříkacího zařízení Graco.

PRO ZÁKAZNÍKY SPOLEČNOSTI GRACO V EUROPE, NA BLÍZKÉM VÝCHODĚ, V AFRICE A V ASI A TICHOMOŘÍ

Obratťe se na oblastní servisní středisko nebo autorizovaného distributora a požádejte o uplatnění nároku na záruku.

Informace společnosti Graco

Nejnovější informace o produktech společnosti Graco naleznete na adrese www.graco.com.

Informace o patentech naleznete na adrese www.graco.com/patents.

PŘI ZADÁVÁNÍ OBJEDNÁVKY se obračejte na svého distributora společnosti Graco, nebo zavolejte na číslo +1 800 690 2894, kde získáte informace o nejbližším distributorovi.

Všechny písemné a obrazové materiály v tomto dokumentu odpovídají stavu v době odevzdání dokumentu do tisku. Společnost Graco si vyhrazuje právo kdykoli provést změny bez předchozího oznámení.

Překlad původních pokynů. This manual contains Czech. MM 3A7653

Sídlo společnosti Graco: Minneapolis

Mezinárodní kanceláře: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2020, Graco Inc. Všechna výrobní místa společnosti Graco jsou registrována podle normy ISO 9001.

www.graco.com
Verze E, Červen 2021